

Dil ve Edebiyat Araştırmaları
Journal of Language and Literature Studies
Uluslararası Hakemli / International Refereed

Beşeri-Sosyal Bilimler Dergisi

TDED
İstanbul 2024

Dil ve Edebiyat Araştırmaları | Journal of Language and Literature Studies

Sayı/Issue : 30 - Autumn 2024

ISSN: 1308-5069 **E-ISSN:** 2149-0651

DOI: dx.doi.org/10.30767

Dergi Ekibi/Team Journal

İmtiyaz Sahibi/Owner

Ekrem ERDEM

Baş Editör/Editor

Prof. Dr. Ahmet KOÇAK

<https://orcid.org/0000-0002-0033-4188>, ahmet.kocak@medeniyet.edu.tr

Editör Yardımcıları/Editorial Assistants

Öğr. Gör. Dr. Aykut Nasip Kelebek, *İstanbul Medeniyet Üniversitesi*

<https://orcid.org/0000-0003-3361-3762>, aykutasipkelebek@gmail.com

Beyza Altun, *İstanbul Medeniyet Üniversitesi*

<https://orcid.org/0009-0007-2009-4939>, beyzaltun05@gmail.com

Alan Editörleri/Field Editors

Türk Dili ve Edebiyatı

Eski Türk Dili/Old Turkish Language

Doç. Dr. Hakan AYDEMİR | *İstanbul Medeniyet Üniversitesi*

Eski Türk Edebiyatı/Classical Turkish Literature

Prof. Dr. Hakan TAŞ | *Marmara Üniversitesi*

Prof. Dr. Üzeyir ARSLAN | *Marmara Üniversitesi*

Türk Halk Edebiyatı/Turkish Folk Literature

Doç. Dr. Cafer ÖZDEMİR | *Ondokuz Mayıs Üniversitesi*

Türkçe Eğitimi/Turkish Language Teaching

Prof. Dr. Deniz MELANLIOĞLU | *İstanbul Üniversitesi*

Yeni Türk Edebiyatı /Modern Turkish Literature

Prof. Dr. Mehmet SAMSAKÇI | *İstanbul Üniversitesi*

Doç. Dr. Muhittin DOĞAN | *Marmara Üniversitesi*

Yeni Türk Dili /New Turkish Language

Prof. Dr. Yakup YILMAZ | *İstanbul Medeniyet Üniversitesi*

Dünya Dilleri ve Edebiyatları/World Languages And Literatures

Alman Dili ve Edebiyatı/German Language and Literatures

Doç Dr. Sine DEMİRKIVIRAN | Marmara Üniversitesi

Arap Dili ve Edebiyatı/Arabic Language and Literatures

Prof. Dr. Kerim AÇIK | 29 Mayıs Üniversitesi

Fars Dili ve Edebiyatı/Persian Language and Literature

Doç. Dr. Turgay ŞAFAK | İstanbul Medeniyet Üniversitesi

Fransız Dili ve Edebiyatı/French Language and Literature

Doç. Dr. Osman COŞKUN | Marmara Üniversitesi

Doç. Dr. Ertan KUŞCULU | Pamukkale Üniversitesi

İngiliz Dili ve Edebiyatı/English Language and Literature

Dr. Öğr. Ü. Ömer Faruk İPEK | Bolu Abant İzzet Baysal Üniversitesi

Doç. Dr. Sevcan Yılmaz KUTAY | Marmara Üniversitesi

İspanyol Dili ve Edebiyatı/Spanish Language and Literature

Doç. Dr. Olcay ÖZTUNAL | İstanbul Medeniyet Üniversitesi

Yayın Kurulu/Editorial Board

Prof. Dr. Elisabetta RAGAGNIN, Freie Universität - (Germany)

Prof. Dr. Hayati DEVELİ, İstanbul Üniversitesi - (Türkiye)

Prof. Dr. Dragan POTOČNIK, Maribor Üniversitesi - (Slovenia)

Prof. Dr. Ali Şükrü ÇORUK, İstanbul Üniversitesi - (Türkiye)

Prof. Dr. Nadirhan Hasan, Mirza Ulugbek Özbekistan Milli Üniversitesi - (Özbekistan)

Prof. Dr. Yılmaz DAŞÇIOĞLU, Sakarya Üniversitesi - (Türkiye)

Prof. Dr. Alev Smar UĞURLU, Uludağ Üniversitesi - (Türkiye)

Assoc. Prof. Mehmet UZMAN, National Chengchi Üniversitesi - (Taiwan)

Prof. Dr. Michael Knüppel, - (Almanya)

Prof. Dr. Hasan AKAY, FSM Vakıf Üniversitesi - (Türkiye)

PD Dr. Zuzana GAŽÁKOVÁ, Univerzita Komenského - (Slovakya)

Prof. Dr. Murat KACIROĞLU, Erzurum Teknik Üniversitesi - (Türkiye)

Prof. Dr. Mustafa BALCI, İstanbul Üniversitesi - (Türkiye)

Prof. Dr. Burul SAGINBAYEVA, Manas Üniversitesi - (Kırgızistan)

Prof. Dr. Alim YILDIZ, Sivas Cumhuriyet Üniversitesi - (Türkiye)

Prof. Dr. Ömür CEYLAN, İstanbul Kültür Üniversitesi - (Türkiye)

Prof. Dr. Mehmet SAMSAKÇI, İstanbul Üniversitesi - (Türkiye)

Prof. Dr. Yakup YILMAZ, İstanbul Medeniyet Üniversitesi - (Türkiye)

Prof. Dr. İbrahim GÜLTEKİN, İstanbul Üniversitesi - (Türkiye)

Dr. Piotr ROMANOWSKI, University of Warsaw - (Poland)

Prof. Dr. Deniz MELANLIOĞLU, İstanbul Üniversitesi - (Türkiye)

Doç. Dr. Muhittin DOĞAN, Marmara Üniversitesi - (Türkiye)

Dr. Bağdagül MUSA, Amman Üniversitesi - (Ürdün)

Prof. Dr. Marek STACHOWSKI, - (Polonya)

Doç. Dr. Marzanna Pomorska, Jagiellon Üniversitesi - (Polonya)
Prof. Dr. Grażyna Zajac, Jagiellon Üniversitesi (Polonya)
Doç. Dr. Elena Oganova, Moskova Devlet Üniversitesi (Moskova)
Prof. Dr. Marjia Leontik, Goce Delcev Üniversitesi (Makedonya)
Prof. Dr. Numan Aruç, Makedonya Bilimler ve Sanatlar Akademisi (Makedonya)
Prof. Dr. Milena Yordanova, Sofya Üniversitesi - (Bulgaristan)
Dr. Fatos Dibra, Tiran New York Üniversitesi - (Arnavutluk)

Yayın Danışma Kurulu/Review Board

Prof. Dr. Elisabetta Ragagnin, Freie Universität - (Germany)
Prof. Dr. Bayram Ali KAYA, İstanbul Sabahattin Zaim Üniversitesi - (Türkiye)
Prof. Dr. Dragan Potočnik, Maribor Üniversitesi - (Slovenya)
Assoc. Prof. Mehmet Uzman, National Chengchi Üniversitesi - (Taiwan)
Assoc. Prof. Margareta Aslan, Babeş-Bolyai University- (Romania)
Prof. Dr. Ertan Örgen, Balıkesir Üniversitesi - (Türkiye)
Assoc. Prof. Ph.D. Shinji İdo, Nagoya University - (Japonya)
Prof. Dr. Abdülkadir Emeksiz, İstanbul Üniversitesi - (Türkiye)
PD Dr. Michael Heß, Universität Gießen - (Almanya)
Prof. Dr. Ahmet Karadoğan, Kırıkkale Üniversitesi - (Türkiye)
Prof. Dr. Adalet Tahirzade, Avrasya Üniversitesi - (Azerbaycan)
PD Dr. Zuzana Gažáková, Univerzita Komenského - (Slovakya)
Prof. Dr. Muharrem Dayanç, İstanbul Medeniyet Üniversitesi - (Türkiye)
Prof. Dr. İbrahim Hakkul, Özbekistan İlimler Akademisi - (Özbekistan)
Prof. Dr. Burul Sagınbayeva, Manas Üniversitesi - (Kırgızistan)
Prof. Dr. Mustafa Uğurlu, Muğla Sıtkı Koçman Üniversitesi - (Türkiye)
Dr. Piotr Romanowski, Varşova Üniversitesi - (Polonya)
Prof. Dr. Ali Fuat ARICI, Yıldız Teknik Üniversitesi - (Türkiye)
Dr. Kemale Elekberova, Azerbaycan Devlet Tercüme Merkezi - (Azerbaycan)
Dr. Bağdagül Musa, Amman Üniversitesi - (Ürdün)
Prof. Dr. Elçin İbrahimov, Azerbaycan Diller Üniversitesi - (Azerbaycan)
Dr. Linda Torresin, Padova Üniversitesi - (İtalya)
Doç. Dr. Nadzeya Dardykava, Minsk Devlet Dil Bilimi Üniversitesi - (Belarus)
Prof. Dr. Henryk Jankowski, Poznań Adam Mickiewicz Üniversitesi - (Polonya)
Prof. Dr. Ksenija, Aykut Belgrad Üniversitesi - (Sırbistan)
Dr. Guntars DREIJERS Ventspil, Uygulamalı Bilimler Üniversitesi - (Letonya)
Dr. Iryna DRYGA, Taras Şevçenko Kiev Ulusal Üniversitesi - (Ukrayna)
Dr. Vasiliki MAVRIDOU, Democritus University - (Yunanistan)

30. Sayı Hakemleri/Referees Of Issue 30

Prof. Dr. Mehmet ÖLMEZ, İstanbul Üniversitesi - İstanbul/Türkiye
Prof. Dr. Ali AKAR, Muğla Sıtkı Koçman Üniversitesi Muğla/Türkiye
Prof. Dr. Beyhan KANTER, Fırat Üniversitesi - Elazığ/Türkiye
Doç. Dr. Muhammet Sani ADIGÜZEL, Fatih Sultan Mehmet Vakıf Üniversitesi - İstanbul/Türkiye
Prof. Dr. Dilek PEÇENEK, Ankara Üniversitesi - Ankara/Türkiye
Prof. Dr. Ahmet BENZER, Marmara Üniversitesi - İstanbul/Türkiye
Doç. Dr. Elif AKTAŞ, Alanya Alaaddin Keykubat Üniversitesi - Alanya/Türkiye
Prof. Dr. Latif BEYRELİ, Marmara Üniversitesi - İstanbul/Türkiye
Doç. Dr. Esra KARAKUŞ TAYŞI, Kütahya Dumlupınar Üniversitesi - Kütahya/Türkiye
Prof. Dr. Mümtaz KAYA, Hacettepe Üniversitesi - Ankara/Türkiye

Doç. Dr. Turgay ŞAFAK, İstanbul Medeniyet Üniversitesi - İstanbul/Türkiye
Doç. Dr. Kadir TURGUT, İstanbul Üniversitesi - İstanbul/Türkiye
Doç. Dr. Gaye Belkız Yeter ŞAHİN, Erzincan Binali Yıldırım Üniversitesi - Erzincan/Türkiye
Doç. Dr. Meriç HARMANCI, Yıldız Teknik Üniversitesi - İstanbul/Türkiye
Doç. Dr. Mevlüde ZENGİN, Sivas Cumhuriyet Üniversitesi - Sivas/Türkiye
Doç. Dr. Murat KADİROĞLU, Kocaeli Üniversitesi - Kocaeli/Türkiye
Doç. Dr. Ahmet ABDÜLHADİOĞLU, Mardin Artuklu Üniversitesi - Mardin/Türkiye
Prof. Dr. Mehmet GÜNEŞ, Marmara Üniversitesi - İstanbul/Türkiye
Doç. Dr. Mehmet SÜMER, Adıyaman Üniversitesi - Adıyaman/Türkiye
Prof. Dr. Mustafa ÇİÇEKLER, İstanbul Medeniyet Üniversitesi - İstanbul/Türkiye
Prof. Dr. Hakan TAŞ, Marmara Üniversitesi - İstanbul/Türkiye
Doç. Dr. Hanife SARAÇ, Karadeniz Teknik Üniversitesi - Trabzon/Türkiye
Doç. Dr. Leyla HACIZADE, Selçuk Üniversitesi - Konya/Türkiye
Doç. Dr. Ali YILDIZ, Yıldız Teknik Üniversitesi - İstanbul/Türkiye
Doç. Dr. Emel KOŞAR, Mimar Sinan Güzel Sanatlar Üniversitesi - İstanbul/Türkiye
Prof. Dr. Bekir SAVAS, Kocaeli Üniversitesi - Kocaeli/Türkiye
Doç. Dr. Ahmet Naim ÇİÇEKLER, İstanbul Üniversitesi - İstanbul/Türkiye
Doç. Dr. Ulaş BİNGÖL, Siirt Üniversitesi - Siirt/Türkiye
Prof. Dr. M. Fatih KANTER, Kilis 7 Aralık Üniversitesi - Kilis/Türkiye
Prof. Dr. Özlem FEDAİ, İstanbul Medeniyet Üniversitesi - İstanbul/Türkiye
Prof. Dr. Murat KACIROĞLU, Erzurum Teknik Üniversitesi - Erzurum/Türkiye
Dr. Öğr. Üyesi Gülcan ÇAKIR, Anadolu Üniversitesi - Eskişehir/Türkiye
Prof. Dr. Necdet TOSUN, Marmara Üniversitesi - İstanbul/Türkiye
Prof. Dr. Abdullah KIZILCIK, İstanbul Üniversitesi - İstanbul/Türkiye
Doç. Dr. Bekir MEHMETALİ, Kilis 7 Aralık Üniversitesi - Kilis/Türkiye
Doç. Dr. Muhammed Recai GÜNDÜZ, Yalova Üniversitesi - Yalova/Türkiye
Dr. Öğr. Üyesi Mehmet Ali GÜNDOĞDU, İstinye Üniversitesi, İstanbul/Türkiye
Prof. Dr. Funda KIZILER EMER, Sakarya Üniversitesi - Sakarya/Türkiye
Prof. Dr. Musa DUMAN, Fatih Sultan Mehmet Vakıf Üniversitesi - İstanbul/Türkiye
Prof. Dr. A. Azmi BİLGİN, Haliç Üniversitesi - İstanbul/Türkiye
Dr. Öğr. Üyesi Erdoğan TAŞTAN, Marmara Üniversitesi - İstanbul/Türkiye
Dr. Öğr. Üyesi Hasan YAZICI, Kocaeli Üniversitesi - Kocaeli/Türkiye
Doç. Dr. Öznur ÖZDARICI, Kırıkkale Üniversitesi - Kırıkkale/Türkiye
Dr. Öğr. Üyesi Ferudun AY, Bandırma Onyediy Eylül Üniversitesi - Balıkesir/Türkiye
Dr. Öğr. Üyesi Erol ÜLGEN, İstanbul Yeni Yüzyıl Üniversitesi - İstanbul/Türkiye
Doç. Dr. Emrah BOYLU, Bartın Üniversitesi - Bartın/Türkiye
Doç. Dr. Murat TAN, Marmara Üniversitesi - İstanbul/Türkiye
Prof. Dr. Emine YILMAZ, Hacettepe Üniversitesi - Ankara/Türkiye
Doç. Dr. Beytullah BEKAR, Kırıkkale Üniversitesi - Kırıkkale/Türkiye
Dr. Öğr. Üyesi Meltem CAN, Tekirdağ Namık Kemal Üniversitesi - Tekirdağ/Türkiye
Prof. Dr. Abdullah ŞENGÜL, Nevşehir Hacı Bektaş Veli Üniversitesi - Nevşehir/Türkiye
Dr. Öğr. Üyesi Ali PULAT, Uşak Üniversitesi - Uşak/Türkiye
Doç. Dr. Ali BENLİ, Marmara Üniversitesi - İstanbul/Türkiye
Prof. Dr. Berat Açı, Boğaziçi Üniversitesi - İstanbul/Türkiye
Dr. Öğr. Üyesi Fikri KULA, Aksaray Üniversitesi - Aksaray/Türkiye
Prof. Dr. Alaattin KARACA, Muğla Sıtkı Koçman Üniversitesi - Muğla/Türkiye
Prof. Dr. Muhammet GÜR, Marmara Üniversitesi - İstanbul/Türkiye
Prof. Dr. Gökhan TUNÇ, Anadolu Üniversitesi - Eskişehir/Türkiye
Doç. Dr. Selda UYGUR GÜRBÜZ, Tekirdağ Namık Kemal Üniversitesi - Tekirdağ/Türkiye
Prof. Dr. Mehmet ÖNAL, İnönü Üniversitesi - Malatya/Türkiye
Doç. Dr. Banu Ögünç, Aksaray Üniversitesi - Aksaray/Türkiye

Prof. Dr. Mustafa BALCI, İstanbul Üniversitesi - İstanbul/Türkiye

Dr. Öğr. Üyesi Niyazi ADIGÜZEL, Kırklareli Üniversitesi - Kırklareli/Türkiye

Dr. Öğr. Üyesi Hasan SAKIN, Çağ Üniversitesi - Mersin/Türkiye

Dr. Öğr. Üyesi Esengül SAĞLAM CAN, Yıldız Teknik Üniversitesi - İstanbul/Türkiye

Dr. Öğr. Üyesi Mesut KÖKSOY, Selçuk Üniversitesi Konya/Türkiye

Dizinler/Index

Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi aşağıdaki dizinlerce taranmaktadır.

Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisinin Dizinlendiđi veri tabanları

Journal of Language and Literature Studies is listed in the index of

e-mail: dilarastirma@gmail.com

ULAKBİM TR DİZİN

MLA International Bibliography

ERIH PLUS (European Reference Index for the Humanities)

SOBIAD

İdeal online

Tasarım ve Uygulama/Design and Application

Erdem Özсарay

Baskı ve Cilt/Press

Aktif Matbaa ve Reklam Hiz. San. Tic. Ltd. Şti.

Yönetim Merkezi:

Türkiye Dil Ve Edebiyat Derneği Genel Merkezi Feshane Caddesi No: 3 Eyüp / İstanbul

Tel/phone: 0212 581 69 12 - 581 61 72 | Tel/Phone: 0537 675 71 10



Dil ve Edebiyat Araştırmaları dergisi yılda iki sayı yayımlanan uluslararası hakemli bir dergidir.

Journal of Language and Literature Studies is a peer-reviewed,biannual journal.

Dergide yer alan yazıların ilmi ve fikri sorumluluğu yazarlarına aittir.

The responsibility of statements

İçindekiler/Contents

Araştırma Makaleleri / Research Articles

MAKALELER/ARTICLES

- The Haunted Theatre: Mark Ravenhill's *The Haunting of Susan A*
Perili Tiyatro: Mark Ravenhill'in The Haunting of Susan A Oyunu1-12
Mesut GÜNENÇ
- Fantastik ve Büyütlü Gerçekçi Edebiyatın İzinde Aykut Ertuğrul Öykücülüğü
Aykut Ertuğrul's Storytelling in The Footsteps of Fantastic and Magical Realist Literature.....13-30
Muhammet CAN
- Yaşam ve Yazın Oyunları: *Tehlikeli Oyunlar*'da Oyun Kavramı
Plays of Life and Literature: The Concept of Play in Tehlikeli Oyunlar31-52
Mesude GÜLNAR
- Ortaokul Türkçe Ders Kitaplarının Tamamlayıcı Ölçme Araçlarının Kullanılması Bakımından Karşılaştırılması
Comparison of Secondary School Turkish Textbooks in Terms of Use of Alternative Assessment Tools53-68
İlker AYDIN, Pınar KANIK UYSAL, Yunus Emre UYAR
- Türkiye'de Çeviribilim Alanında Yapılan Web of Science İndeksli Araştırma Makalelerinin Bibliyometrik Analizi
Bibliometric Analysis of Web of Science Indexed Research Articles in The Field of Translation Studies in Türkiye69-84
Buğra KAŞ
- Peyami Safa'nın Eğitim Mefkuresi ve Edebiyat Eğitimi Üzerine Düşünceleri Üzerine Bir İnceleme
An Analysis On Peyami' Safa's Ideas On Education And Literary Education85-96
Orhan Gazi GÖKÇE
- Abbâsi Dönemi Tabiat Şairlerinden Şanevberî'nin Çiçek Temalı Şiirleri
Flower Theme in the Poems of Sanawbarî, One of the Nature Poets of the Abbasid Period97-108
Zeynep ÖZKANLI
- Runik Harfli Metinlerde Deyimler
Idioms in Runic Inscriptions109-122
Pınar SEL
- Bir Pikaresk Olarak İhsan Oktay Anar'ın *Galiz Kahraman*'ı
İhsan Oktay Anar's Galiz Kahraman as a Picaresque123-140
Ramazan Kandemir ENSER

Murathan Mungan'ın Öz Yaşamına Yaratıcı Drama ile Bakmak <i>An Investigation of Murathan Mungan's Autobiography through Creative Drama</i>	141-162
Senem DEMİR, Ömer ADIGÜZEL	
Saliha Scheinhardt'ın Pusuda Kin Adlı Romanında Edilgenleştirilen Türk Kadını Üzerinde Alman Hapishanesinin Özgürleştirici Etkisi <i>The Liberating Effect of the German Prison on the Passivized Turkish Woman in Saliha Scheinhardt's Novel 'Pusuda Kin'</i>	163-180
Gülay BOLATTEKİN	
Uygur Bozkır İmparatorluğunun Çöküşüne Manihaizm mi Sebep Oldu? <i>Did Manichaeism Cause the Collapse of the Uyghur Steppe Empire?</i>	181-196
Betül ÖZBAY	
A Case Study of Linguistic Innovations Among Turkish Youth <i>Türk Gençleri Arasındaki Dilsel Yenilikler Üzerine Bir Vaka Çalışması</i>	197-210
Alessandra NICOLOSI	
Ayman- ~ Eymen- “Korkmak, Utanmak” Fiili ve Türevleri Hakkında <i>About The Verb Ayman- ~ Eymen- “to be Afraid, to be Ashamed” And Its Derivates</i>	211-224
Duygu YAVUZ ÖZ	
Disiplinlerarası Bir Çalışma Alanı Olarak Edebiyat ve Hukuk İlişkisi <i>The relationship between literature and law as an interdisciplinary field of study</i>	225-236
Can ŞAHİN	
Edebiyat ve Psikoloji Çevirilerinde Bir Hümanist: Ayda Yörükân ve Önsözleri <i>A Humanist in Literary and Psychological Translations: Ayda Yörükân and Her Prefaces</i>	237-248
Berna FİLDİŞ, Haluk ÖNER	
İki Yozlaşma Romanı: Ankara ve Hayvan Çiftliği'ni Karşılaştırmalı Okumak <i>Two Novels of Degeneration: A Comparative Reading of Ankara and Animal Farm</i>	249-264
Aykut Nasip KELEBEK	
Türkçe Öğretmenlerinin Okuduğunu Anlamanın Geliştirilmesinde Yöntem ve Teknik Kullanımına İlişkin Görüşlerinin İncelenmesi <i>Investigation of Turkish Teachers' Opinions on the Use of Methods and Techniques in the Development of Reading Comprehension</i>	265-286
Öznur VERGİLİ, Ali Fuat ARICI	

The Power of Literary Discourse in Creating Ecological Awareness: First Light by Robert Russell Sassor
Ekolojik Farkındalık Oluşturmada Yazımsal Söylemin Gücü:
Robert Russell Sassor'un First Light Öyküsü287-300
Öznur YAĞCI, Gülşen TORUSDAĞ

Mezâkî Divanı'nda Kozmik Âlem
The Cosmic World in Mezâkî Divan301-322
Işıl Pınar ÖZLÜK

قهرمانپردازی در رمان کلیدر اثر محمود دولتآبادی و اینجه ممد اثر یاشار کمال
Mahmut Devletâbâdî'nin Kelider ve Yaşar Kemal'in İnce Memed Adlı Romanlarında Kahramanlık323-336
Sana Hassan Hussein, Kâmuran Bozkurt

«Пыльная Катастрофа Азии» или Лингвокультурное Пространство Стамбула
"Asia's Dusty Catastrophe" or the Linguocultural Space of Istanbul337-350
Renata AKTAŞ

Hüseyin Münzevî: Hayatı, Eserleri ve Edebî Kişiliği
Hossein Monzavi: His Life, Works and Literary Personality351-364
Sevâl GÜNBAL BOZKURT

KİTAP DEĞERLENDİRMESİ/BOOK REVIEWS

1. Harezmi Türkçesi Grameri-İsim365
Dr. Öğr. Üyesi Seyfettin ÖZDEMİREL
2. Güvercin Sevdası371
Süleyman DOĞAN